

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

## Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

### Himbergs Restaurant

Telefon 1963. (f. d. Forström)  
V. Henriksgatan 16, hörnet af Wladimirsg.

#### Rekommenderas.

Souper et à la carte.

Middagar serveras från kl. 2—5.  
Enskilda rum. Piano finnes.

**Bad**  
**CENTRAL.**  
N.Y.A.  
Varmluftso  
Basängbad Rekommenderas.

N:o 83.

Onsdagen den 11 Mars.

1896.

### SVENSKA TEATERN.

Onsdagen den 11 Mars 1896.  
kl. 7,30 e. m.

För åttonde (39:de) gången:

#### TIGGARSTUDENTEN.

Komisk operett i 3 akter af F. Zell och Richard Genée.  
Musiken af C. Millöcker. Öfversättning af Ernst Wallmark.

##### Personerna.

Ivan Janitzki	Student vid Jagallonska universitetet i Krakau.	(Hr Henning.)
Simon Rymanoviez	Student vid Jagallonska universitetet i Krakau.	(Hr Henning.)
Palmatica, grefvinna Nowalska		Fru Gründer.
Laura Bronislawa	hennes döttrar	(Fru Castegren.)
Öfverste Ollendorf, guvernör i Krakau		Hr Riégo.
von Wangenheim, major		(Hr Berlin.)
von Henrici, ryttmästare	i sachsiska armén	Hr Hansson.
von Schweinitz, löjtnant		Hr Wetzter.
von Richhoffen, kornett		Frk Paldani.
Bogumil Malakowski, Palmaticas kusin		Hr Malmström.
Eva, hans fru		Frk Tschernichin.
Onuphris, Palmaticas lifegne		Hr Beckman.
Pistol, sergeant vid svenska lifdragonerna		Hr Ahlbom.
Enterich, sachsisk invalid, fängvaktare på citadellet		Hr Castegren.
Alexei, en värd		Hr Lindh.
Waclaw, en fänge		Hr Nyström.
En qvinna		Frk Stjagoff.

Adligt folk af begge könen. Borgmästare och råd, borgare och deras kvinnor. Köpmän. Marknadsbesökande. Polska judar. En musikcorps. Sachsiska soldater. Fanbärare. Pager. Bönder. Lifegne. Barn. Fängvaktare. Fångar.

Handlingen försiggår i Krakau. Tid: 1704, under konungens af Polen och Kurfurstens af Sachsen, Fredr. August II:s, benämnd „den starke“ regering.

\*) Simon Rymanoviez . . . . Gerda Grönberg.

\*\*) I Bronislawas roll debuterar Frk. Emmy Bonnevie.

I andra akten dansas Mazurka ur „Lifvet för Zaren“ af Jenny Spennert och Alma Stenfors.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. 10,30 e. m



Fru Ida Morny-Ekman.

Konstnärsparet Herr och Fru Ekmans konsert senaste söndag var ovilkorligen en af säsongens bästa. Hvardera hafva de, sedan vi senast hörde dem, gjort ofantliga framsteg såväl i tekniskt som än mer i konstnärligt afseende, och i än högre grad gäller detta särskildt den unga frun hvars på samma gång lugna och fint musikaliska föredrag formligen hänryckte publiken. Vi lyckönska till den välförtjänta framgången och uttala vår tack-sägelse. —

### S UOMALAINEN TEATTERI.

Keskiviikkona Maaliskuun 11 p:nä 1896.

#### Ida Aalberg-Uexkull-Güldenband'in vierailunäytäntönä

näytellään:

#### ANTONIUS JA CLEOPATRA.

5-näytöksinen murhenäytelmä (10 kuvaelmaa). Kirjoittanut William Shakespeare. Suoment. P. Cajander.

##### Henkilöt:

Marcus Antonius	triumviirejä	Axel Ahlberg.
Octavius Caesar		Adolf Lindfors.
M. Aemelius Lepidus	Antonion seuralaisia	Taavi Pesonen.
Domitius Enobarbus		Benjamin Leino.
Phile	seuralaisia	Konrad Tallroth.
Scaurus		Iisakki-Lattu.
Mecenas	seuralaisia	Aleksis Rautio.
Agrippa		Kaarle Halmé.
Dolabella	seuralaisia	Evert Suonio.
Thyreus		Knut Veckman.
Tietäjä		Otto Näre.
Alexas	Cleopatran palvelijoita	Oskari Salo.
Mardianus		Eino Salmela.
Airut		Hemmo Kallio.
Antonion vanha soturi		Emil Falck.
Cesarin soturi		Otto Näre.
Talonpoika		Taavi Pesonen.
Cleopatra, Egyptin kuningatar		Ida Aalberg-Uexkull-Güldenband.
Octavia, Cesarin sisar		Katri Rautio.
Charmiana	Cleopatran naispalvelijoita	Kirsti Suonio.
Iras		Maria Rärgran.

Sotapäälliköitä. Sotamiehiä. Egyptiläisiä. Roomalaisia. Palvelijoita. Cleopatran naisia.

\*) Cleopatra . . . . Ida Aalberg Uexkull-Güldenband.  
Tapaus: Eri osissa Rooman valtakuntaa.

1:nen kuvaelma. Alexandria. Kuninkaallinen palatsi. Pitkä välinäytös.  
2:nen kuvaelma. Rooma. Huone Cesarin asunnossa.  
3:mas kuvaelma. Alexandria. Cleopatran huone.  
4:jäs kuvaelma. Athena. Huone Antonion asunnossa.  
5:des kuvaelma. Rooma. Huone Cesarin asunnossa.  
6:des kuvaelma. Actiumin niemi. Pitkä välinäytös.  
7:mäs kuvaelma. Alexandria. Kuninkaallinen palatsi.  
8:sas kuvaelma. Taistelukenttä Alexandrian läheisyydessä.  
9:säs kuvaelma. Alexandria. Cleopatran huone.  
10:nes kuvaelma. Alexandria. Hautamaja.

Ovet avataan klo 7. Näytäntö alkaa klo 1/2 8 ja loppu klo 1/2 11.

Alla dagar  
Middagskonsert  
från kl. 3 e. m.

**Hôtel Kämp**  
Wiener Damkapellet  
**SCHWARZ.**

Alla dagar  
Aftonkonsert  
från kl. 8 e. m.

**K. E. Ståhlberg**

Första Ateliern 1 tr. upp. (Vanliga priser. Prisbelönt i Paris.)  
Andra Ateliern 4 tr. upp. (Billiga priser. 6 mk pr duss.)  
Helsingfors, Alexandersgatan 17.

**FOTOGRAF**

**J. H. WICKELS**

VINHANDEL.

**ARRAKS PUNSCH,**

Prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

**Magasin du Nord.**

Damkappor, jacquetter, sidenvaror, ylletyger för soirée, visit & hvardagsdräkter.

Vi framhålla vårt synnerligen rikhaltiga lager i dessa våra kända specialiteter till innevarande saison.

**Damskrädderi under utmärkt ledning.**

**OTTO ROHDE,** Aleksandersg. 50.

VINHANDEL.  
**Arraks-Punsch**  
prisbelönt vid Tysk Nordiska utställningen i Lybeck.

**Juho Wirtanens SKOAFFÄR.**

Ö. Henriksgatan N:o 3.  
Största lager af inhemska skodon, Prima gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

**FORSTA RYSKA BRANDFÖRSÄKRINGSBOLAGET GRUNDADT ÅR 1827**

Billigaste premier. Snabb och liberal reglering. **W. STENBERG,** General-agent och Teknisk-inspektör vid Direktionen.  
Kontor N. Magasinsgatan N:o 1.

Dekorerade & odecorerade träarbeten, väfnader m. fl. handstjälalster. Tillbehör för glödrättning & snidning s. s. mönster, färger, färbissor vax m. m.  
Beställningar emottagas med tacksamhet och utföras till billigaste priser.  
Finsk Konstslöjd Utställning.  
Mikaelsgatan 1. Tel. 883.

Ledig annonsplats,

Ledig annonsplats.

**AXEL PALMROOS**  
Vinaffär.  
Lager af fina äkta **Viner, Cognac, Likörer & Rom.**  
Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

**C. P. Dyrendahl,** N. Esplanadg. 31,  
(Catanis hus).

Lista kl. Fotogr. atelier. Eleganta porträtt i visitkortsformat 6 mk pr dussin.

→ I förhållande till arbetets qualité, obestriddligen lägsta prisen i Helsingfors.

„SVEA“  
Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolag.  
Kontor: Norra Esplanadgatan 33.  
Telefon 228. J. N. Carlander.

DANIEL NYBLIN, Fotograf.  
Atelier för porträttering och förstorningar. Förlag af fotografier efter fluska konstnärers arbeten.  
Förlag af fluska vyer.  
Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 284.



K. M. BRONDIINI  
 HUYLEIPOMO.  
 Helsingfors  
 Södra Esplanadgatan No 20.  
 F. H. A. O. S. A. S. T. O. J. A.  
 Andreg. 25. Esplanadg. 46. Unionsg. 26. Bäckg. 3.  
 Sabuhallen 56.

**JULIUS SJUGREN**  
 Mikaelsingatan 4 Centrals hus.  
 Ylle- och frikotvaruaffär.  
 Välsorterad lager. Billiga priser.

Lifförsäkringsaktiebolaget  
**KALEVA.**  
 Lifförsäkringar & Lifräntor.  
 Billiga premier — liberala försäkringsvillkor.

**Hagelstams bokhandel.**  
 Ojämförligt största lager fransk litteratur.  
 Subskribera på  
**Finland i bilder**  
 176 vyer från hela vårt land i elfva häften à Fmk 2: 25.  
**Konst & Pappershandel.**

Ständigt välsorterad lager af allt som till ett välordnad korfmakeri hör, finnas hos  
**I. NEUMANN.**  
 FABRIK:  
 Humleberg No 5. Telefon 1334.  
 Försäljningslokaler:  
 Trekanten 3 (Spennerts hus) tel. 933. Södra Esplanadgatan 2, telef. 928. Sabuhallen 70-72.

1:sta klass.  
**Badinrättning,**  
 Wladimirsgatan 32.  
**J. W. Engberg.**

Perssons Svenska Stickmaskiner  
**ULLGARN**  
 i rikt urval:  
 Zefir & Kastorgarn, Macramé, Virkgarn, Fiskargarn, Märkråd, Rulltråd, Nålar till alla slags stickmaskiner, Barnkostymer, Tröjor, Strumpor, Damasker, Vantar etc.  
**Beställningar** på all slags maskinstickning emottages.  
 Mikaelsingatan 2. Telefon 1332.  
**TH. NEOVIUS.**

**Filharmoniska Sällskapet.**  
 Torsdagen d. 12 Mars 1896  
 gifves under medvärkan af Fru Ida Ekman den  
 6:te  
**Sinfoni-Konserten**  
 i  
 Universitetets Solennitetsal.  
 Program  
 1. Sommarminnen, suite för orkester *Kajanus.*  
 Introduktion (mo-stämning.)  
 Scherzoso (våglek)  
 Berceuse (den värmlösa vaggvisa.)  
 Finale (landtlig dans.)  
 2. Romans och Aria ur op. Friskyttan . . . . . *Weber.*  
 (fru Ida Ekman.)  
 3. Sinfoni no 7, (A dur) . . . . . *Beethoven.*  
 Poco sostenuto. Vivace.  
 Allegretto.  
 Presto.  
 Allegro con brio.  
 Konserten börjar kl. 1/2 8 e. m.  
**Robert Kajanus.**  
 Dirigent.

**BODEGA ESPANOLA**  
 Helsingfors.  
 Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska  
**VINER & SPIRITUOSA.**

**ENGLISH HAT MAGAZINE**  
**HELINGFORS**  
 4 MIKAELSGATAN 4  
 Specialitet  
 Moderna  
 Filthattar  
 10 Fmk.  
 Silkeshattar  
 20 Fmk.  
 Väktad för Reparationer.

**Klubbmedlemmar obs.!**  
 Å Nyländska Jaktklubbens paviljong  
 serveras à la Carte alla dagar.

Helsingfors. Alexandersgatan 50.  
**KARL SUNDBLÖM**  
**GRAVÖR.**  
 KAUTSCHUKSTAMPELFABRIK.

**SOCIETETSHUSET.**  
**„ORCUS BODEGA.“**  
 Goda, billiga viner serveras direkt från fat. Äkta viner på flaskor till afhentning till moderata priser.  
**ORCUS**  
 frukost och aftenrestauration. Kall buffet a la Berlin och Servering a la carte hela dagen.  
 Öl på seidlar m. m.

**GARL JACOBSEN & Co**  
 MASKIN- & REBSKAPSAFFÄR  
 HELSINGFORS.

**Finska Järnsängsfabriken.**  
 Enda specialaffär i Finland för  
**Järnsängar & Madrasser.**  
 Betydligt billigare än de utländska.  
 Illustrerade kataloger på begäran.  
 No 50 Alexandersgatan No 50.  
**Emil Rehnberg.**

**AXEL WIKLUND**  
**HJALMAR FELLMAN**  
 Bäst blir i längden alltid billigast.  
 Köp alltid en  
**„EXCELSIOR“**  
 så är Ni säker om att få en god maskin.  
 Obs.! Den kända reela, liberala behandlingen. Obs.!.  
**Axel Wiklund,** Hjalmar Fellman  
 Generalagent och innehafvare af Excelsior depoten i Centralpassagen  
 Wladimirsg. 19  
 telefon 758.

**Operakällaren, Aftonkonsert**

**Fritz Arlberg.**  
 Som en öfverraskning kom budet att Fritz Arlberg skattat åt förgängelsen. Med honom bortgick en af den svenska sceniska konstens heroer, en af dess talangfullaste musikkraftställare, en nitisk sånglärare, en älsklig komponist och en skicklig librettöfversättare. På scenen gjorde sig Arlberg gällande såväl som sångare och som intelligent skådespelare. Hans sång blef ryktbar i hela Norden, mindre genom röstens omfång och fåring än genom den delikata konst och den utvecklade smak sångaren ådagalade, och hans operapartier blefvo, tack vare hans utomordentliga dramatiska begåfning, prestationer af högsta rang.  
 När svenska Musikaliska akademien år 1871 firade sin 100:de årsdag yttade kung Oskar II i sin eleganta karakteristik af svenska tonkonstens „Märkespersonligheter“ om Arlberg bland annat att han var „en baryton med sällsynt fulländning i allmänhet och särskildt vid framställandet af det ädla, ridderliga elementet“, och med detta sitt yttrande torde han ganska noga betecknat Fritz Arlbergs konstnärskap.

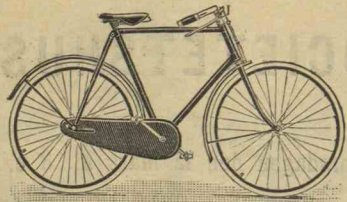
Dessa få ord säga mera än långa fraser och innebära just kännetecknet för Arlbergs konst, där alltid det nobla, det chevelereska, det eleganta fann sitt bästa uttryck.  
 En svensk tidning skrifver om honom följande: „Redan från första stunden han beträdde tiljan, öfverraskade han genom sitt eleganta uppträdande. Och hvilken debytt! En af hans första roller var Asmodeus i „Den ondes be-segrare“ som han kreerade den 27 dec. 1855 på n. v. Dramatiska teatern. Till figur, utseende och sång var han egnad att oemotståndligt göra intryck, ej minst på den talrikare delen af teaterpubliken, dess skönare tre fjärdedelar. Sällan har det demoniskt tjusande hos oss framställts på scenen i en så briljant skepnad.  
 Kväll efter kväll uppenbarade sig den tjusiga Asmodeus-Arlberg på „Mindre teaterns“ tiljor, inhöstande stormar af applåder med sin romans:  
 „En gång jag ock som ängel stod  
 Det godas ursprung nära.“  
 Det var en succes, hvartill teateranalen på den tiden knapt hade något motstycke.

Länge fick dock icke Stjernström vara i besittning af sin magnet. På hösten 1858 hade Hyltén-Cavallius fäst honom vid Kungl. teatern. Figaro i Mozarts opera blef hans debytt.  
 Och år efter år vidgades hans operarepertoar. Med aldrig svikande arbete höjde han sig till konstnärskapets tinnar. Sådana prestationer som hans Belcor, hans Valentin, hans Carl V, hans Figaro, Almaviva, Don Juan, Nevers, Holländaren eller Hans Heiling tillhöra det yppersta man från våra operatiljor bevitnat.  
 Så kom „kapellmästarschismen“. Arlberg begärde i vredesmod sitt afsked från operan. Till afskedsrecett d. 12 juni 1874 hade han valt samma odödliga mästervärk i hvilket han debuterade, nämligen „Figaros bröllop“, men debyttrollen hade han utbytt mot Almavivas. På ett par undantag när var rollbesättningen alldeles densamma som sexton år förut, ty till och med fruherrinnan Mina v. Stedingk hade för denna gång återtagit Susannas parti, som hon gaf ypperligare än någonsin.  
 En högtidlig stämning härskade i den från golf till tak fullsatta salongen, men glad var stämningen icke. Öfverallt hörde man beklagande utrop: „Hvilken

skada! . . . „Är det oåterkalleligt?“ „Förlusten är oersättlig!“ Publikens hyllning var entusiastisk och vittnade oförtydligt om recettagaren-konstnärrens sympatier.  
 Arlberg drog nu hän till det samhälle där hans dagar skulle sluta. Den af Ludvig Josephson upprättade operan i Kristiania, åt hvilken han nu ägnade sig, skulle blifva den förnämsta i Norden. Men så gick den bokstafiligen upp i rök — teatern nedbrann 1877.  
 Arlberg flyttade åter hit och uppenbarade sig till allmänhetens förbluffelse på — Hammers Mindre teater. Han, operasångaren, stående på höjden af sin tids konst, nedsteg till operetten och — upphöjde den. Arlbergs oförgätliga operett-typer erbjödo måhända ännu mera af intresse än t. o. m. hans mest fullödiga operaprestationer.  
 Men ännu en gång skulle han förvåna världen då han från operetten gjorde språnget upp till — dramat. Han presenterade sig nu på Nya teatern som skådespelare i den högre stilen och man behöfver endast erinra sig hans sarkastiske Mefisto i Goethes „Faust“, som gaf till Lassens musik, för att man skall hafva ett begrepp om den



1896 års modell.



**JOHN TOURUNEN & Co.**  
Helsingfors. Wiborg.

Hvarje köpare blir gratis  
olycksfallsförsäkrad för  
**Fmk 5,000.**

Amerikanska modeller.

**Parakan Salak Tee**

ifrån

**Parakan Salak Tee Onderneming Java Assam**



Säljas i de flesta väl sorterade kolonialvaruaffärer  
härstädes.

**Parakan Salak Tee**

I. Absolut kemiskt rent, fritt från alla för  
hälsan skadliga beståndsdelar, aromatiskt och väl-  
smakande.

II. Största garanti för ren oförfalskad vara,  
säljes i original förpackning pr 1/10, 1/20, 1/4, 1/2 kilo.

**Obs! NETTO VIGT!!**

III. Äkta Parakan Salak Tee erhålles endast  
genom underteknads parti- och minutförsäljning vid  
Norra Esplanadgatar 37.

**KARL GÖHLE.**

Generalagent för Finland & Ryssland.

**Annonsera**

**„Program-Bladet.“**

Undervisning i Välläsning och Deklama-  
tion. Instuderande af roller.

Emelie Degerholm.

Ö. Brunsp. 12. Fr. 10—11 o. 4—5.

Carte d'or.  
**IRROY**  
CHAMPAGNE.

„CARTE NOIRE“

qualité exquisite, Recolte 1850

*Renault & Co.*

COGNAC

serveras å alla första  
klassens restauranter.

**Axel Pihlgren** Torr Genuine Arraks Punsch  
Guldmedalj i Paris 1889.

**Söderströms Café & Restaurant**  
Östra Henriksgatan N:o 1.

**Gambrini Restaurant.**

**J. C. Mæxmontan** Vinér & Spirituosa.  
Innehafvare: **E. Nyberg.**

**KORSETTER**



Ledig annonsplats.

på beställ-  
ning och  
lager

**H. Lindfors,**  
Helenegatan 2.

**Carl Bergroth.**

Alexandersgatan 21.

T. 750.

Stort väl sorteradt lager af

**Cognac,  
Rom och  
Likörer**

såväl på originalflaskor som litervis  
från fat.

Helsingfors **LACK & POLITUR**

**Rekommenderas**

FABRIK:  
17 Mikaelsgatan 17.

Ledig annonsplats.

**Esplanad-Kapellet.**

Efter utländskt mönster serveras direkt från fat  
**UNGERSKA och RHENSKA VINER** m. m.  
å 75 p. per Seidel (Schoppen).

**FRISKA OSTRON**  
per dussin Fmk 2,50.

snart sagdt allenastående tänjbarheten  
af Arlbergs konstnärskap.

Från Nya teatern drog han landsor-  
ten rundt på turnéer tills han fullstän-  
digt slog sig i ro som sånglärare —  
nä „ro“ var nu icke rätta uttrycket,  
ty med sin polemiska natur ansåg Arl-  
berg det icke vara nog med att utbilda  
elever efter sin egen metod, man må-  
ste också på samma gång draga i skarp  
härnad mot andras sångmetoder. Detta  
gjorde han också, och det grundligt  
ändå, fast den ryktbarhet han där-  
med vann väl icke blef af samma slag  
som den han som utöfvande artist för-  
värfvat. Emellertid sökte han som sång-  
ledare bryta väg för mera rationella  
metoder och att hans sätt att under-  
visa icke var utan framgång, därom  
vittna flera af hans elever, bland hvil-  
ka äfven variétés har en och annan.

Som skald, tonskald, skriftställare och  
öfversättare har Arlberg på ett glän-  
sande sätt producerat sig, och som  
människa var han den mest älskvärda  
och sällskapliga person man kunde på-  
träffa.

Frid öfver hans minne!

**Rubinstein-anekdoter.**

Reverend M. Haweis berättar i en  
engelsk tidning några anekdoter om  
Anton Rubinsteins vistelse i England.  
Rubinstein hoppades där finna en pu-  
blik, som intresserade sig för hans bibli-  
ska operor och fann sig bedragen i sin  
förväntan när det fromma England vi-  
sade stor afsky för denna bibelns „pro-  
fanation“ och tydligt gaf tillkänna, att  
dessa hans verk där ej kunde påräkna  
något gynnsamt emottagande. En gång  
efter en triumf i Kristallpalatset var  
Rubinstein inbjuden till sekreteraren  
för konsertförvaltningen mr Grove och  
hänförde efter middagen de närvarande  
med att han i den stora musiksalongen,  
som endast var belyst af mänskenet,  
började spela Beethoven. Sedan spelade  
han, då åhörarna med andäktig tystnad  
hade lyssnat till hans spel, Schuberts  
„Erlkönig“ så „fruktansvärdt“, efter  
hvad sagesmannen berättar, att alla  
voro hänryckta öfver den målade och  
skakande framställningen. Dagen därpå  
fann man visserligen åtskilliga ham-  
mare i pianot sönderbrutna, men herin  
i huset undrade ej därpå, bara förvä-

nades öfver att icke alla hammare sönder-  
slagits.

Under åren 1862—66 uppehöll sig  
Rubinstein ofta vid Rhen eller i Wies-  
baden, bara fördjudad i kompositioner,  
alldeles hvilande från pianospelat. När  
någon bad honom spela, sade han an-  
tingen: „Jag röker hällre!“ eller ock:  
„Låt mig vara i fred, jag vill inte mera  
veta af pianot!“ Rubinstein var ner-  
vös under det han spelade och kände  
själf bäst sina fel. Äfven de många  
noter, han lät falla under pianot, var  
en följd af denna nervositet, och han  
skrattade mest själf när Stephen Hel-  
ler, med hvilken han mycket umgicks  
i Paris, sade om honom: „Det där  
har han återigen spelat gräsligt him-  
melskt!“ När Rubinstein en gång i  
Paris uppmanades att spela på en af  
Padeloups populära konserter, hvilka  
ofta nog voro banala, sade han: „Jag  
spelar inte gärna på andra konserter  
än de, som äro oppulära!“

**Notiser.**

— Positivhatarne i London ha  
sammanslutit sig till en förening. Af  
positiv finnes det nämligen i den engelska  
hufvudstaden en sådan myckenhet,  
att de blifvit till en verklig plåga.  
De ljuda från tidigt på morgonen till  
långt in på natten, ofta flere på en  
gång, då disharmonien blir än värre,  
och utgöra stadsinvånarnes skräck.

Föreningen ämnar nu förelägga par-  
lamentet ett lagförslag, enligt hvilket  
hvarje positivspelare, gatsångare o. s.  
v. skall nödgas vara försedd med till-  
ståndsbevis. Syndar någon mot bestäm-  
melserna i „gatuväsenakten“, så förnyas  
tillståndsbeviset ej vidare.

Ingen kringvandrande musikanter skall  
ega rättighet att låta höra sig på 300  
alnars afstånd från något sjukhus eller  
asyl, skola eller kyrka, och hvarje hus-  
egare eger rätt att förvisa dylika mu-  
sikanter långt från sin tomt.

Bara det nu inte går på samma sätt  
som såges vara fallet i Stockholm: att

**ATELIERN**

Glogatan 3

AKADEMISKA BOKHANDELN. Undervisningsmaterial. Skönlitteratur. Papper. Skolböcker. Vetenskaplig litteratur. Fotografialbum. FERM EXPEDITION.

Fmk 4: 50 (profkort å 1: 50 däri inberäknadt) erhålles ett dussin vackra, ele-  
fant på 3 mk inberäknadt) fås ett dussin kabinettskort.  
Alltså: vill Ni ha ett godt korti förening med billigt pris. Vänd Eder då till  
Aström.



# SOCIETETSHUSET.

Onsdagen den 11 Mars kl. 8 e. m.

## Konsert & Aftonföreläsning.

Program:

1. Marsch.
2. Dichter u. Bauer, vals . . . . . *Suppé.*
3. Vals . . . . . *Waldteufel.*
4. Fröken von Saskaly, kostymsoubrette.
5. Herr S. I. Kutusoff-Smolenski, rysslands förnämste solodansör.
6. Geschwister Victoria, sång- och dansduettister.
7. Familjen Noiset, 4 personer, enastående evolutioner å monocycle.

P A U S.

  8. Marsch.
  9. Mühle . . . . . *Eilenberg.*
  10. Herr Benois-Pewsener, salong-magiker.
  11. Ein Tänzchen a. gr. Wiese . . . *Eilenberg.*
  12. Geschwister Victoria, sång och dansduettister.
  13. Herr S. I. Kutusoff-Smolenski, nationaldansör.
  14. Fröken von Saskaly, kostymsoubrette.
  15. Slutmarsch.

Ändring af programmet förbehålles.

Sexor à la Hasselbacken serveras i matsalen å 2,50 prix fixe.

Min son, spar icke på annonser och du skall icke förlora därpå.

Franklin.

## Annonsor

emottagas af

# Finska Telegrambyråns Annonsafdelning

N. Magasinsg. N:o 7. Telef. 1226, till alla jordens tidningar utan undantag.

Tidningarnas egna pris och villkor. Ett enda manuskript! Ett enda betalningsställe! Annonskontroll! Annonserna afhämtas gratis hos annonsören vid tillsägelse. Taxa och uppgifter gratis.

Vänd eder alltid vid annonsering till Finlands enda

## Annonsbyrå,

N. Magasinsgatan N:o 7. Telef. 1226, där Edra annonser billigt, bekvämt och noggrant ombesörjas.

# SOCIETETSHUSET.

Torsdagen den 12 Mars kl. 8 e. m.

## Konsert & Aftonföreläsning.

Program:

1. Marsch.
2. Fantasie Bell amazone . . . . . *Michaelis.*
3. Vals . . . . . *Waldteufel.*
4. Fröken von Saskaly, kostymsoubrette.
5. Herr S. I. Kutusoff-Smolenski, Rysslands förnämste solodansör.
6. Geschwister Victoria, sång- och dansduettister.
7. Familjen Noiset, 4 personer, enastående evolutioner å monocycle.

P A U S.

  8. Marsch.
  9. Gavotte . . . . . *Fechner.*
  10. Herr Benois-Pewsener, enastående prestationer i salong-magie.
  11. Mazurka . . . . . *Schubert.*
  12. Geschwister Victoria, sång- och dansduettister.
  13. Herr S. I. Kutusoff-Smolenski, nationaldansör.
  14. Fröken von Saskaly, kostymsoubrette.
  15. Slutmarsch.

Ändring af programmet förbehålles.

Sexor à la Hasselbacken serveras i matsalen å 2:50 prix fixe.

Ledig annonsplats.

Aktiebolaget Helsingfors Apotekares  
**DROGNEDERLAG**  
Helsingfors  
Alexandersgatan N:o 11.

Ångbokbinderi Fabriken FENIX  
14 Eriksgatan 14 Tel. 92  
Kontorsboksfabrik, Linjeringsanstalt, Bokbinderi, Kartongage & Askfabrik, Atelier för plansch- & kartuppföring, Reklamskyltar m. m.

Aug. Ludv. Hartwall.

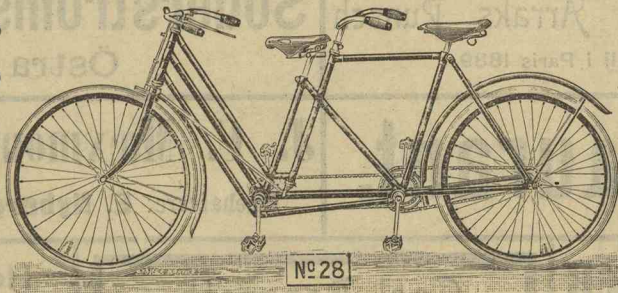
Mineralvattenfabrik  
Helsingfors, Alexandersg. 26.  
Telefon 169.

Ständigt lager af  
SÖTVATTENIS.

„Quadrant's“

G. F. Stockmann's

Depot &



„Dürkopp“

Velociped

Repar.  
Verkstad.

Eleganta spetsar, band  
och sidentyger billigt

hos Firma

H. Ellmin.  
9 Alexandersgatan 9.

Ledig annonsplats.

## Brefpapper

rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.

Firmatryck utföres billigt.

**DAHLBERGS PAPPERSHANDEL.**  
Alexandersgatan 15.

## Hemgjorda papyrosser

i askar om 250 st. å 2:50 p.  
i " " 100 st. å 1:25 p.  
i " " 25 st. å 35 p.  
i " " 10 st. å 15 p.

hos **Jacob Reincke,**  
35 N. Esplanadgatan 35,  
Telef. 1388.



Realiseras  
Orientaliska

Mattor, Draperier, Broderier, Turkiska bord, Puffstolar etc. etc.

Boulevardsg. 19.  
Telefon 83.  
Alvin Johansen.

Franska liffförsäkringsbolaget.

# L'URBAINE.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'Urbaine et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget erterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar  $\frac{3}{4}$  af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom liffförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de ledsamma störningar svårare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsmän stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg 1.

Carl von Knorring.

tjänsteflickorna inte stanna i hus, där vårdarna förbjudit gårdsmusiken.

\*

— Svensk musik i utlandet. Filosofie kandidaten *Alfred Berg*, under flera år Lunds studentsångkörs anförare, och som på senare tiden idkat musikstudier i Leipzig, skall inom kort anföras en konsert i Leipzig, hvarvid utslutande hans egna kompositioner skola komma till utförande, har meddelats från Lund till Dagens Nyheter.

\*

— „La Bohème“, en ny opera af Puccini, har nyligen gått öfver scenen på Argentina teatern i Rom. En anmälare räknar med tillfredsställelse mer än tjugu inropningar, som kommo den unga mästron till del. En del kritiker förklara i sin hänförelse, att Italien åter fått sin geniale tondiktare, som på ett värdigt sätt förmår fortsätta Bellinis, Donizettis och Verdis värk. Libretton är af Giacosa och Illica extraherad af Murgers berömda bok *Scenes de la Vie de Bohème*.



H:fors 1896. Hbl. Nya Tryckeri.

C. E. Lindgren's

Borst & Penselfabrik  
Rödbergsgatan 9.

Butik Alexandersgatan 46.  
Centrals hus.

Rekommenderar sina prisbelönta tillvärkningar i parti och minut till billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order från landsorten expedieras prompt.

C. E. Lindgren.

Uti J. F. Sjöberg's

Vin-  
&  
Spirituosahandel

Cognac,  
Rom &  
Likörer.  
Rehnska &  
Bourgunderviner.

Trekanten 3.  
Telefon 2066.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

Jouvin & Co's  
världsberömda franska  
**HANDSKAR**

säljas endast hos.

W. TAHT

N. Esplanadg. 37  
Göhles gård.

Äggfärger,  
Fruktgeleer,  
Fläckstift,  
Äggtvål,  
Parfymer,  
Stärkelse m. m.

**K. A. Dahlin's**  
**Droghandel.**

Glogatan 4.

Advokat **JOHN SVANLJUNG,**

vicehäradshöfding,  
Helsingfors, Alexandersgatan N:o 52

utför juridiska och affärsuppdrag; köper och säljer aktier och värdepapper; ombesörjer patentansökningar och registrering af varumärken i Finland och de flesta andra land.

Arkitektbyrå: **Erahn, Hedman & Wasastjerna.** Utför alla till facket hörande arbeten. Centralpassagen. Tel. 1146. Centralpassagen. Tel. 1146.



Mikaelsgatan 1, Nya Drogerihandeln. Är utan tvifvel den bäst försedda och billigaste källa till uppköpet af goda och direkt från produktionsorten importerade DROGER och KEMIKALIER. V. Kåjen 20. (Via Salmatorge). Telef. 335.